



Philip J. Kellam
Commissioner

Commissioner of the Revenue

City Hall
2401 Courthouse Drive
Virginia Beach, VA 23456-9002
757.385.4515
business@vbgov.com



www.vbgov.com/cor

2020 Tangible Personal Property/Machinery & Tools Return (CR-13) and Instructions (Devolución de bienes personales tangibles 2020 / Maquinaria y herramientas (CR-13) e instrucciones) This form must be completed in English. (Este formulario debe completarse en inglés.)

Business Name (Nombre del Negocio): _____
Trading As (Intercambiando como): _____
Business Address (Dirección de Negocios): _____
City, State, Zip (Ciudad, Estado, Código): _____
Contact Number (Número de contacto): _____
Email: (Email): _____

Reading and completing this form carefully will prevent a delay in processing your return.

(Leer y completar este formulario cuidadosamente evitará un retraso en el procesamiento de su declaración.)

Did you own or operate a business on January 1, 2020? Yes (Si) No (No) If no, list date closed: _____
(¿Poseía u operaba un negocio el 1 de enero de 2020?) (Si no, indique la fecha de cierre)

The reverse side of this return contains a schedule to list ALL tangible personal property of your business in accordance with the Code of Virginia Titles 58.1-3500 through 3664. You may create and attach a separate document containing all information requested in the schedule. Please follow the same format as the back of this form.

(El reverso de esta declaración contiene un cronograma para enumerar TODAS las propiedades personales tangibles de su negocio de acuerdo con el Código de Virginia Títulos 58.1-3500 a 3664. Puede crear y adjuntar un documento separado que contenga toda la información solicitada en el cronograma. Siga el mismo formato que el reverso de este formulario.)

Tangible personal property is defined as all property employed or used in a trade or business and includes the following:

(La propiedad personal tangible se define como toda propiedad empleada o utilizada en un comercio o negocio e incluye lo siguiente:)

- All office equipment, furniture, fixtures, furnishings, operating equipment, computers, peripherals, hand tools, power tools, books, machinery, and other such tangible personal property owned, leased, or made available.
(Todo el equipo de oficina, muebles, accesorios, muebles, equipos operativos, computadoras, periféricos, herramientas manuales, herramientas eléctricas, libros, maquinaria y otros bienes tangibles de propiedad, arrendados o disponibles.)
- All tangible property received as gift. (Confirm the fair market value upon receiving the property).
(Todos los bienes tangibles recibidos como regalo. (Confirme el valor justo de mercado al recibir la propiedad).)
- All non-licensed vehicles and trailers including yard vehicles, tractors, storage trailers, office trailers, etc.
(Todos los vehículos y remolques sin licencia, incluidos vehículos de patio, tractores, remolques de almacenamiento, remolques de oficina, etc.)
- All items fully depreciated yet still in use. *(Todos los artículos totalmente depreciados pero aún en uso.)*

Every taxpayer owning such property on January 1, 2020, must report business personal property and file this return with the Commissioner of the Revenue by March 1, 2020. No payment is due at the time of filing; you will be billed accordingly.

(Todos los contribuyentes que posean dichos bienes el 1 de enero de 2020 deben informar los bienes personales comerciales y presentar esta declaración ante el Comisionado de Ingresos antes del 1 de marzo de 2020. No se debe pagar al momento de la presentación; se le facturará en consecuencia.)

If reporting "same as last year", "none" or "n/a", provide a detailed explanation of why you feel your business has no property as outlined above, otherwise, returns may be rejected. Save previous CR-13 returns as a reference for future filings.

(Si informa "igual que el año pasado", "ninguno" o "n/a", proporcione una explicación detallada de por qué siente que su negocio no tiene propiedades como se describe anteriormente, de lo contrario, las devoluciones pueden ser rechazadas. Guarde las devoluciones anteriores de CR-13 como referencia para futuras presentaciones.)

DO NOT include computer software, carpet or leasehold improvements. *NO incluya mejoras de software, alfombra o arrendamiento.)*

If you listed property on a prior CR-13 that is omitted from this return, attach a list of items disposed of, the date of disposal, and an explanation of the omission. *(Si incluyó una propiedad en un CR-13 anterior que se omite de esta declaración, adjunte una lista de los elementos desechados, la fecha de eliminación y una explicación de la omisión.)*

"Idle" machinery & tools used by manufacturers must be declared in writing to the Commissioner's office no later than April 1 of the preceding tax year to qualify items for omission on this particular CR-13. *(Las máquinas y herramientas "inactivas" utilizadas por los fabricantes deben declararse por escrito a la oficina del Comisionado a más tardar el 1 de abril del año fiscal anterior para calificar los elementos para omisión en este CR-13 en particular.)*

If the Commissioner of the Revenue currently classifies your business as a **manufacturer, miner, radio broadcaster, or television broadcaster**, report only the machinery & tools used in those processes. *(Si el Comisionado de Ingresos actualmente clasifica su negocio como fabricante, minero, locutor de radio o locutor de televisión, informe solo la maquinaria y las herramientas utilizadas en esos procesos.)*

2020 Schedule for Tangible Personal Property and Machinery & Tools
(Calendario 2020 para bienes personales tangibles y maquinaria y herramientas)
This form must be completed in English. (Este formulario debe completarse en inglés.)

DATE ACQUIRED (FECHA ADQUIRIDO)	DESCRIPTION OF ASSET (DESCRIPCIÓN DEL ACTIVO)	NUMBER OF UNITS (NÚMERO DE UNIDADES)	TOTAL ORIGINAL COST (COSTE ORIGINAL TOTAL)

Please list owner(s) of any tangible personal property located in Virginia Beach that is leased and used by your business.
(Enumere los propietarios de cualquier propiedad personal tangible ubicada en Virginia Beach que sea arrendada y utilizada por su empresa.)

DATE ACQUIRED (FECHA ADQUIRIDO)	NAME, ADDRESS & PHONE OF LEASING AGENT (NOMBRE, DIRECCIÓN Y TELÉFONO DEL AGENTE DE ARRENDAMIENTO)	NUMBER OF UNITS (NÚMERO DE UNIDADES)	TOTAL COST (COSTE TOTAL)

If this return is prepared by any person other than the taxpayer, that person MUST also provide the following:
(Si esta declaración es preparada por otra persona que no sea el contribuyente, esa persona también DEBE proporcionar lo siguiente:)

Preparer's Signature *(Firma del preparador)*

Preparer's Name and Business Name, Printed
(Nombre del preparador y nombre comercial, impreso)

Business Address and Website Address
(Dirección comercial y dirección del sitio web)

Phone *(Teléfono)* Fax *(Fax)* Email *(Email)*

NOTE: It is a Class 1 misdemeanor for any person to willfully subscribe to a return which he does not believe to be true and correct as to every material matter per the Code of Virginia § 58.1.1-11.

(NOTA: Es un delito menor de Clase 1 para cualquier persona suscribirse voluntariamente a una declaración que no cree que sea verdadera y correcta en cuanto a cada asunto material según el Código de Virginia § 58.1.1-11.)

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION.

If you have questions or need assistance, contact the Business Taxpayers Division by telephone at 757.385.4515 or by email at business@vbgov.com
(GRACIAS POR SU COOPERACIÓN.)

Si tiene preguntas o necesita ayuda, comuníquese con la División de Contribuyentes Comerciales por teléfono al 757.385.4515 o por correo electrónico a business@vbgov.com

DECLARATION BY TAXPAYER	
I declare that the foregoing statements and figures are true, complete, and correct to the best of my knowledge and belief. (DECLARACIÓN DEL CONTRIBUYENTE) <i>Declaro que las declaraciones y cifras anteriores son verdaderas, completas y correctas según mi leal saber y entender.)</i>	
Taxpayer's Signature <i>(Firma del contribuyente)</i>	Date <i>(Fecha)</i>
Taxpayer's Name – Printed <i>(Nombre del contribuyente – Impreso)</i>	